

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. listopada 2013. uputio Conseil d'État (Francuska) — Les Laboratoires Servier SA protiv Ministre des affaires sociales et de la santé, Ministre de l'Économie et des Finances

(Predmet C-691/13)

(2014/C 85/28)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke u glavnom postupku

Tužitelj: Les Laboratoires Servier SA

Tuženici: Ministre des affaires sociales et de la santé, Ministre de l'Économie et des Finances

Prethodno pitanje

Nalažu li odredbe članka 6. točke 2. Direktive Vijeća 89/105/EEZ od 21. prosinca 1988. o transparentnosti mjera kojima se uređuje određivanje cijena lijekova za humanu uporabu i njihovo uključivanje u nacionalne sustave zdravstvenog osiguranja⁽¹⁾ obrazloženje odluka o uvrštenju ili obnovi uvrštenja na listu lijekova za koje postoji pravo na naknadu iz sredstava zdravstvenog osiguranja kojim se, bilo ograničavanjem u odnosu na podneseni zahtjev terapijskih indikacija koje daju pravo na naknadu, bilo određivanjem uvjeta za tu naknadu koji se, među ostalim, odnose na kvalifikacije liječnika koji propisuju lijek, organizaciju skrbi ili praćenje bolesnika, ili na bilo koji drugi način, pravo na naknadu iz sredstava zdravstvenog osiguranja omogućava samo jednom dijelu bolesnika koji bi mogli imati koristi od lijeka ili samo u određenim okolnostima?

⁽¹⁾ SL L 40, str. 8. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 7., str. 3.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Finanzgericht Hamburg (Njemačka) 7. siječnja 2014. — Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH protiv Hauptzollamt Osnabrück

(Predmet C-5/14)

(2014/C 85/29)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Finanzgericht Hamburg

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH

Tuženik: Hauptzollamt Osnabrück

Prethodna pitanja

1. Ovlašćuje li članak 267. rečenica 2. u vezi s rečenicom 1. točkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) sud države članice da uputi Sudu Europske unije prethodna pitanja koja mu se javljaju o tumačenju prava Unije u vezi sa sukladnošću nacionalnog zakona i u slučaju kada sud ne sumnja samo u sukladnost zakona s pravom Unije, već je također uvjeren i da je nacionalni zakon suprotan nacionalnom ustavu, te se je stoga u identičnom slučaju već obratio ustavnom sudu koji je prema nacionalnom pravu jedini ovlašten odlučivati o protivnosti zakona ustavu, ali o čemu još nije donesena odluka?

Ukoliko se na prvo pitanje da potvrđan odgovor, Finanzgericht Hamburg moli Sud Europske unije odgovor na sljedeća pitanja:

2. Protive li se direktiva 2008/11/EZ⁽¹⁾ i direktiva 2003/96/EZ⁽²⁾ — donesene u vezi usklađivanja trošarina kao i u vezi energenata i električne energije — uvođenju nacionalnog poreza koji se naplaćuje na nuklearna goriva koja se upotrebljavaju za industrijsku proizvodnju električne energije? Je li pri tome od važnosti da se nacionalni porez kroz cijenu električne energije može prenijeti na potrošača, i što se u danom slučaju smatra pod prenošenjem?
3. Može li se poduzeće braniti od poreza kojeg je država članica s ciljem ostvarivanja prihoda uvela na upotrebu nuklearnog goriva za industrijsku proizvodnju električne energije, ističući prigovor da oporezivanje predstavlja potporu suprotnu pravu Unije sukladno članku 107. UFEU-a?

Ukoliko se na prethodno pitanje da potvrđan odgovor:

Predstavlja li njemački zakon o nuklearnim gorivima, temeljem kojeg se s ciljem ostvarivanja prihoda naplaćuje porez samo od takvih poduzeća koja industrijski proizvode električnu energiju upotrebom nuklearnih goriva državnu potporu u smislu članka 107. UFEU-a? Koje su okolnosti relevantne pri ispitivanju da li se poduzeća kojima se porez ne naplaćuje na isti način nalaze u usporedivom stvarnom i pravnom položaju?

4. Je li naplaćivanje njemačkog poreza na nuklearna goriva suprotno odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju (Ugovor o Euratomu)?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2008/118/EZ od 16. prosinca 2008. o općim aranžmanima za trošarine i o stavljanju izvan snage Direktive 92/12/EEZ; SL L 2009, L 9, str. 12. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 2., str. 174.).

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i električne energije; SL L 283, str. 51. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 2., str. 75.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 20. siječnja 2014. uputio Conseil d'État (Francuska) — Union des syndicats de l'immobilier (UNIS) protiv Ministarstva rada, zapošljavanja, stručnog usavršavanja i socijalnog dijaloga, Syndicat national des résidences de tourisme (SNRT) i dr.

(Predmet C-25/14)

(2014/C 85/30)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Union des syndicats de l'immobilier (UNIS)

Tuženici: Ministarstvo rada, zapošljavanja, stručnog usavršavanja i socijalnog dijaloga, Syndicat national des résidences de tourisme (SNRT) i dr.

Prethodno pitanje

Je li poštovanje obveze transparentnosti koja proizlazi iz članka 56. Ugovora o funkcioniranju Europske unije obavezna prethodna pretpostavka za proširenje koje provodi država članica na sve poduzetnike u određenom sektoru na temelju kolektivnog ugovora kojime se jednom gospodarskom subjektu, kojeg su izabrali socijalni partneri, povjerava upravljanje sustavom obaveznog dopunskog socijalnog osiguranja za zaposlenike?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 20. siječnja 2014. uputio Conseil d'État (Francuska) — Beaudout Père et Fils SARL protiv Ministre du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social, Confédération nationale de la boulangerie et boulangerie-pâtisserie française, Fédération Générale Agroalimentaire — CFDT i dr.

(Predmet C-26/14)

(2014/C 85/31)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke u glavnom postupku

Tužitelj: Beaudout Père et Fils SARL

Tuženici: Ministre du travail, de l'emploi, de la formation professionnelle et du dialogue social, Confédération nationale de la boulangerie et boulangerie-pâtisserie française, Fédération Générale Agroalimentaire — CFDT i dr.

Prethodno pitanje

Je li poštovanje obveze transparentnosti koje proizlazi iz članka 56. Ugovora o funkcioniranju Europske unije obavezan preduvjet da bi država članica na sve poduzetnike određene grane djelatnosti proširila kolektivni ugovor kojim se samo jednom subjektu, kojega izabiru socijalni partneri, povjerava upravljanje sustavom obaveznog dopunskog kolektivnog osiguranja za zaposlenike?

Tužba podnesena 21. siječnja 2014. — Europska komisija protiv Republike Poljske

(Predmet C-29/14)

(2014/C 85/32)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: C. Gheorghiu i M. Owsiany-Hornung, agenti)

Tuženik: Republika Poljska

Tužbeni zahtjev

Komisija zahtijeva da Sud:

— utvrdi da je Poljska povrijedila obveze koje ima na temelju članka 31. Direktive 2004/23/EZ Europskog parlamenta i